

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Amos, Chapter 6

ΑΜΩΣ ζ'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a | lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Complacent elites feast through ruin and are marked out for exile.

Translation & textual notes

A woe oracle against elite complacency in Zion and Samaria moves from taunt and comparison, to a portrait of luxurious indifference, to an oath-backed sentence of exile and civic ruin. In the Septuagint, the chapter's rhetoric remains sharply social and political: false security, cultivated leisure, and perverted justice are all gathered under the same divine indictment, so that the downfall of Joseph becomes the test of whether privilege has turned into covenant betrayal.

Discourse structure of the chapter

A · 6:1-3

Woe falls on the secure elite of Zion and Samaria

The woe oracle opens by confronting the self-assured elites of Zion and Samaria, whose confidence ignores the disaster already drawing near.

B · 6:4-6

Luxury and indifference mark those unmoved by Joseph's ruin

A portrait of couches, feasting, music, wine, and perfume exposes a class whose cultivated comfort leaves them untouched by the collapse of Joseph.

C · 6:7

The complacent great ones go first into exile

The sentence falls abruptly: those who imagined themselves most secure will be the first led into exile, and their revelry will simply stop.

D · 6:8-11

The Lord swears over Jacob's pride and hands the city to devastation

The Lord's oath turns social critique into irreversible judgment, giving over Jacob's pride, the city, and even great houses to death and ruin.

E · 6:12-14

Perverted justice brings border-to-border oppression

The chapter ends by exposing justice reversed into poison and by announcing the foreign oppression that will grind Israel from one border of the land to the other.

1 οὐαὶ τοῖς ἐξουθενοῦσιν Σιων καὶ τοῖς πεποιθόσιν ἐπὶ τὸ ὄρος Σαμαρείας ἀπετρύγησαν ἀρχὰς ἐθνῶν καὶ εἰσῆλθον αὐτοὶ οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ

Woe to those who despise Zion and to those who trust in the mountain of Samaria; they have gathered the chief peoples, and the house of Israel has entered in by themselves.

Woe oracle ASYNDETON

The chapter opens with a woe against self-assured leaders in Zion and Samaria.

οὐαὶ

woe

I · οὐαὶ

interjection or attention marker heightening the clause

→ discourse linkage or contrast

οὐαὶ: meaning 'woe'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐξουθενοῦσιν

despising

V4 · παπδπμ οὐθενόω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

παπδπμ οὐθενόω + ἐκ: meaning 'despising'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

Σιων

Zion

N AS · Σιων

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

Σιων: meaning 'Zion'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πεποιθόσιν

peitho

VX · χαπδπμ πείθω

verbal element advancing the action or state of the clause

→ verbal action or state

χαπδπμ πείθω: meaning 'peitho'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element advancing the action or state of the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρος

mountain

N3E ASN · ὄρος

nominal term functioning in a acc relation

→ object specification

ὄρος: meaning 'mountain'; it serves as nominal term functioning in a acc relation.

Σαμαρείας

Samaria

N1A GSF · Σαμαρεία

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ participant identification

Σαμαρείας: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

ἀπετρύγησαν

have gathered

VAI AA13P · τρυγάω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

τρυγάω + ἀπο: meaning 'have gathered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀρχὰς dominions N1 APF · ἀρχή <i>accusative element functioning as object or goal</i> → object specification ἀρχή: meaning 'dominions'; it serves as accusative element functioning as object or goal.	ἐθνῶν nation N3E GPN · ἔθνος <i>genitive substantive expressing relation, possession, source, or description</i> → relational specification ἔθνος: meaning 'nation'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	εἰσῆλθον went in VBI AAI3P · ἔρχομαι + εἰς <i>finite verb advancing the clause</i> → aorist verbal form viewing the action as a whole ἔρχομαι + εἰς: meaning 'went in'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.
αὐτοί he RD NPM · αὐτός <i>pronominal form referring to a local participant or antecedent</i> → participant reference αὐτοί: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to a local participant or antecedent.	οἶκος house N2 NSM · οἶκος <i>head noun within the clause</i> → participant prominence οἶκος: meaning 'house'; it serves as head noun within the clause.	τοῦ the RA GSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	Ἰσραὴλ Israel N GSM · Ἰσραήλ <i>proper name in the genealogical or narrative sequence</i> → participant identification Ἰσραὴλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

2 διάβητε πάντες καὶ ἴδετε καὶ διέλθατε ἐκεῖθεν εἰς Εμαθ Ραββα καὶ κατάβητε ἐκεῖθεν εἰς Γεθ ἄλλοφύλων τὰς κρατίστας ἐκ πασῶν τῶν βασιλειῶν τούτων εἰ πλέονα τὰ ὅρια αὐτῶν ἔστιν τῶν ὑμετέρων ὁρίων

Cross over, all of you, and see; pass from there to Hamath Rabbah, and go down from there to Gath of the foreigners, the strongest of all these kingdoms, to see whether their borders are greater than your borders.

Challenge ASYNDETON

The hearers are challenged to compare themselves with other great cities and kingdoms.

διάβητε

cross over

VZ AAD2P · βαίνω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

βαίνω + δια: meaning 'cross over'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάντες

all

A3 NPM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἴδετε

see

VB AAD2P · ὁράω

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ aorist imperative issuing a direct command

ὁράω: meaning 'see'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διέλθατε

pass through

VB AAD2P · ἔρχομαι + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

ἔρχομαι + δια: meaning 'pass through'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐκεῖθεν

from there

D · ἐκεῖθεν

adverbial modifier of the clause

→ discourse linkage or contrast

ἐκεῖθεν: meaning 'from there'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

Εμαθ

Hamath

N AS · Εμαθ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

Εμαθ: meaning 'Hamath'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

Ραββα

Rabbah

N AS · Ραββα

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

Ραββα: meaning 'Rabbah'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατάβητε

go down

VZ AAD2P · βαίνω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

βαίνω + κατα: meaning 'go down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐκεῖθεν

from there

D · ἐκεῖθεν

adverbial modifier of the clause

→ discourse linkage or contrast

ἐκεῖθεν: meaning 'from there'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

Γεθ

Gath

N AS · Γεθ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

Γεθ: meaning 'Gath'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄλλοφύλων

foreigners

A1B GPM · ἄλλόφυλος

genitive modifier of γῆν

→ relational specification

ἄλλόφυλος: meaning 'foreigners'; it serves as genitive modifier of γῆν.

τὰς

the

RA APF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κρατίστας

strongest

A1 APFS · κρείσσω

accusative element functioning as object, extent, or goal

κρείσσω: meaning 'strongest'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

παςῶν

all

A1S GPF · πᾶς

common noun within the clause

→ relational specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as common noun within the clause.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βασιλειῶν

kingdoms

N1A GPF · βασιλεία

genitive object of ἀπό

βασιλεία: meaning 'kingdoms'; it serves as genitive object of ἀπό.

τούτων

this/these

RD GPF · οὗτος

demonstrative summarizing the preceding names

→ relational specification

οὗτος: meaning 'this'; it marks person, possession, or reference within the clause.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πλέονα greater A3C NPN · πολὺς <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → πολὺς: meaning 'greater'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	τὰ the RA NPN · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	ὄρια territory N2N NPN · ὄριον <i>coordinate subject phrase with Jerusalem understood</i> → participant prominence ὄριον: meaning 'territory'; it serves as coordinate subject phrase with Jerusalem understood.	αὐτῶν their RD GPM · αὐτός <i>pronoun in genitival dependence</i> → participial force supplying attendant circumstance or description αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.
ἐστιν be V9 PAI3S · εἰμί <i>participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force</i> → present verbal form portraying the action as ongoing εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.	τῶν the RA GPN · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	ὑμετέρων your A1A GPN · ὑμέτερος <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> ὑμέτερος: meaning 'your'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.	ὁρίων borders N2N GPN · ὄριον <i>common noun or modifier within the list formula</i> → relational specification ὄριον: meaning 'borders'; it serves as common noun or modifier within the list formula.

3 οἱ ἐρχόμενοι εἰς ἡμέραν κακὴν οἱ ἐγγίζοντες καὶ ἐφαπτόμενοι σαββάτων ψευδῶν

You who are coming into an evil day, drawing near and laying hold of false sabbaths.

Accusation ASYNDETON

The oracle exposes how the elite postpone disaster while embracing hollow religious forms.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐρχόμενοι

come / go

V1 · πμπνπμ ἔρχομαι

participial modifier qualifying the surrounding clause

→ verbal action or state

πμπνπμ ἔρχομαι: meaning 'come'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial modifier qualifying the surrounding clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἡμέραν

day

N1A ASF · ἡμέρα

accusative element functioning as object or goal

→ object specification

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

κακὴν

evil

A1 ASF · κακός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ divine governance and self-mastery

κακός: meaning 'evil'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐγγίζοντες

eggizo

V1 · παπνπμ ἐγγίζω

participial verbal form modifying a participant or adding circumstance to the clause

→ verbal action or state

παπνπμ ἐγγίζω: meaning 'eggizo'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying a participant or adding circumstance to the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐφαπτόμενοι

laying hold of

V1 · πμπνπμ ἄπτω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

πμπνπμ ἄπτω + ἐπι: meaning 'laying hold of'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σαββάτων

sabbaths

N2N GPN · σάββατον

genitive dependent on ἡμέρα

→ relational specification

σάββατον: meaning 'sabbaths'; it serves as genitive dependent on ἡμέρα.

ψευδῶν

false

A3H GPN · ψευδής

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

ψευδής: meaning 'false'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

4 οἱ καθεύδοντες ἐπὶ κλινῶν ἐλεφαντίνων καὶ κατασπαταλῶντες ἐπὶ ταῖς στρωμαῖς αὐτῶν καὶ ἔσθοντες ἐρίφους ἐκ ποιμνίων καὶ μοσχάρια ἐκ μέσου βουκολίων γαλαθηνά

They lie on ivory beds and sprawl upon their couches, eating young goats from the flocks and milk-fed calves from the midst of the herds.

Elaboration ASYNDETON

Their luxury is described concretely through beds, couches, and indulgent eating.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

καθεύδοντες

παπνπμ εὔδω with κατα

V1 · παπνπμ εὔδω + κατα

participle functioning adjectivally, adverbially, or substantivally within the clause

→ verbal action or state

παπνπμ εὔδω + κατα: meaning 'παπνπμ εὔδω with κατα'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle functioning adjectivally, adverbially, or substantivally within the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κλινῶν

bed

N1 GPF · κλίνη

common noun within the clause

κλίνη: meaning 'bed'; it serves as common noun within the clause.

ἐλεφαντίνων

ivory

A1 GPF · ἐλεφαντίνος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

ἐλεφαντίνος: meaning 'ivory'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατασπαταλῶντες

sprawling

V3 · παπνπμ σπαταλάω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

παπνπμ σπαταλάω + κατα: meaning 'sprawling'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ταῖς

the

RA DPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ταῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

στρωμαῖς

couches

N1 DPF · στρωμνή

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

στρωμνή: meaning 'couches'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσθοντες

esthontes

V1 · παπνπμ ἐσθίω

verbal element advancing the action or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπμ ἐσθίω: meaning 'esthontes'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element advancing the action or state of the clause.

ἐρίφους

kids

N2 APM · ἔριφος

direct object

→ object specification

ἔριφος: meaning 'kids'; it serves as direct object.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ποιμνίων

flock

N2N GPN · ποίμνιον

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ relational specification

ποίμνιον: meaning 'flock'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μοσχάρια

calf

N2N APN · μοσχάριον

accusative term functioning as complement or object

→ coming Lord, judgment, remembrance, and the day to come

μοσχάριον: meaning 'calf'; it serves as accusative term functioning as complement or object.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

μέσου

midst

A1 GSN · μέσος

genitive dependent within the phrase

→ genitive element marking relation or specification

μέσος: meaning 'midst'; it serves as genitive dependent within the phrase.

βουκολίων

herds

N2 GPN · βουλόλιον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

βουλόλιον: meaning 'herds'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

γαλαθηνά

milk-fed

A1B APN · γαλαθηνός

accusative element functioning as object, extent, or goal

γαλαθηνός: meaning 'milk-fed'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

5 οἱ ἐπικροτοῦντες πρὸς τὴν φωνὴν τῶν ὀργάνων ὡς ἐστῶτα ἐλογίσαντο καὶ οὐχ ὡς φεύγοντα

They clap along to the sound of instruments; they imagined for themselves things abiding and not fleeting.

Continuation ASYNDETON

Music and cultivated entertainment deepen the picture of insulated self-delight.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐπικροτοῦντες

clapping along

V2 · παπνπμ κροτέω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

παπνπμ κροτέω + ἐπι: meaning 'clapping along'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φωνήν

voice

N1 ASF · φωνή

head noun within the clause

→ object specification

φωνή: meaning 'voice'; it serves as head noun within the clause.

τῶν

the

RA GPN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀργάνων

engine

N2N GPN · ὄργανον

genitive element qualifying a related head term

ὄργανον: meaning 'engine'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ὥς

as

C · ὥς

preposition introducing its complement phrase

→ coordination

ὥς: meaning 'as'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

ἑστῶτα

standing

VXI XAPASMI(/STHMI

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ present assertion

ἑστῶτα: meaning 'standing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

ἐλογίσαντο

imagined

VAI AMI3P · λογίζομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

λογίζομαι: meaning 'imagined'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐχ

not

D · οὐ

adverb or adverbial expression modifying the clause or predicate

→ simple negation

οὐχ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ὥς

as

C · ὥς

preposition introducing its complement phrase

→ coordination

ὥς: meaning 'as'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

φεύγοντα

fleeing

V1 · παπασμ φεύγω

verbal form carrying the action or dependent verbal sense of the clause

→ verbal action or state

παπασμ φεύγω: meaning 'fleeing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action or dependent verbal sense of the clause.

6 οἱ πίνοντες τὸν διυλισμένον οἶνον καὶ τὰ πρῶτα μύρα χριόμενοι καὶ οὐκ ἔπασχον οὐδὲν ἐπὶ τῇ συντριβῇ

Ἰωσηφ

They drink strained wine and anoint themselves with the finest perfumes, yet they suffered nothing over the ruin of Joseph.

Climactic accusation ASYNDETON

The accusation peaks in their total indifference to Joseph's collapse.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πίνοντες

drinking

V1 · παπνπμ πίνω

participle modifying the clause with attendant or descriptive force

→ present/imperfective aspect: portrays the action as ongoing or in progress

παπνπμ πίνω: meaning 'drinking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause with attendant or descriptive force.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

διυλισμένον

strained

VA · αππασμ ὑλίζω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

αππασμ ὑλίζω + δια: meaning 'strained'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἶνον

wine

N2 ASM · οἶνος

accusative element functioning as object or goal

→ object specification

οἶνος: meaning 'wine'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πρῶτα

first

A1 APN · πρῶτος

accusative element functioning as object or goal

πρῶτος: meaning 'first'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

μύρα

perfumes

N2N APN · μύρον

accusative element functioning as object, extent, or goal

μύρον: meaning 'perfumes'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

χρίόμενοι

anointing themselves

V1 · πμπνπμ χρίω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

πμπνπμ χρίω: meaning 'anointing themselves'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἔπασχον

suffer / care

V1I IAI3P · πάσχω

verbal element carrying the clause action

→ exodus completion and reordered creation

πάσχω: meaning 'suffer'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the clause action.

οὐδὲν

nothing

A3 ASN · οὐδεῖς

accusative subject-like object of the impersonal opposition clause

→ object specification

οὐδεῖς: meaning 'nothing'; it serves as accusative subject-like object of the impersonal opposition clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

συντριβῇ

crushing

N1 DSF · συντριβή

dative complement after σαλευθήτωσαν

→ sphere or reference

συντριβή: meaning 'crushing'; it serves as dative complement after σαλευθήτωσαν.

Ιωσηφ

Joseph

N GSM · Ιωσηφ

proper-name item in the genealogical chain

→ participant identification

Ιωσηφ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper-name item in the genealogical chain.

7 διὰ τοῦτο νῦν αἰχμάλωτοι ἔσονται ἀπ' ἀρχῆς δυναστῶν καὶ ἐξαρθήσεται χρεμετισμὸς ἵππων ἐξ Εφραιμ

Therefore now they shall go captive from the beginning of the rulers, and the neighing of horses from Ephraim shall be taken away.

Result ASYNDETON

Because of that complacency, the great ones will be first in exile and revelry will cease.

διὰ

through

P · διὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

διὰ: meaning 'through'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τοῦτο

this

RD ASN · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participant reference

τοῦτο: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

νῦν

now

D · νῦν

particle or adverb marking discourse flow, emphasis, or time

→ discourse pivot to present application

νῦν: meaning 'now'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αἰχμάλωτοι

captives

A1B NPM · αἰχμάλωτος

predicate nominative ('daughters [given] as captives')

→ participant prominence

αἰχμάλωτος: meaning 'captives'; it serves as predicate nominative ('daughters [given] as captives').

ἔσονται

be

VF FMI3P · εἰμί

finite verb advancing the clause

→ future verbal form projecting the action forward

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

ἀπ'

from

P · ἀπό

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπ': meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

ἀρχῆς

beginning

N1 GSF · ἀρχή

genitive dependent within the phrase

→ relational specification

ἀρχή: meaning 'beginning'; it serves as genitive dependent within the phrase.

δυναστῶν

ruler

N1M GPM · δυνάστης

genitive element qualifying a related head term

→ theophany, trembling, and rejoicing trust

δυνάστης: meaning 'ruler'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἐξαρθήσεται shall be taken away VC FPI3S · αἶρω + ἐκ <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → future αἶρω + ἐκ: meaning 'shall be taken away'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	χρεμετισμός neighing N2 NSM · χρεμετισμός <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> χρεμετισμός: meaning 'neighing'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	ἵππων horse N2 GPM · ἵππος <i>genitive substantive expressing relation, possession, source, or description</i> → relational specification ἵππος: meaning 'horse'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.
ἐξ from P · ἐκ <i>preposition introducing its complement phrase</i> → relation marked by the governing preposition ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.	Εφραιμ Ephraim N GSM · Ἐφραίμ <i>place-name in the allotment list</i> → participant identification Εφραιμ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as place-name in the allotment list.		

8 ὅτι ὥμοσεν κύριος καθ' ἑαυτοῦ διότι βδελύσσομαι ἐγὼ πᾶσαν τὴν ὕβριν Ιακωβ καὶ τὰς χώρας αὐτοῦ μεμίσηκα καὶ ἐξαρῶ πόλιν σὺν πᾶσιν τοῖς κατοικοῦσιν αὐτήν

For the Lord has sworn by himself: Because I abhor all the arrogance of Jacob and I have hated his territories, I will remove the city together with all who dwell in it.

Oath judgment ASYNDETON

The Lord seals the sentence with an oath against Jacob's pride and possessions.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὥμοσεν

swore

VAI AAI3S · ὥμνυμι

main verb of oath-taking

→ constative aorist

ὥμνυμι: meaning 'swore'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb of oath-taking.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

καθ'

in / during

P · κατά

preposition governing the following phrase

→ spatial or relational framing

καθ': meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἑαυτοῦ

his own

RD GSM · ἑαυτοῦ

pronoun referring within the clause

→ relational specification

ἑαυτοῦ: meaning 'his own'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring within the clause.

διότι

because

C · διότι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

διότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βδελύσσομαι

abhor

V1 PMI1S · βδελύσσω

main verbal form advancing the court-crisis narrative or the prayerful appeal

βδελύσσω: meaning 'abhor'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the court-crisis narrative or the prayerful appeal.

ἐγώ

I

RP NS · ἐγώ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ participant reference

ἐγώ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

πᾶσαν

all

A1S ASF · πᾶς

accusative element functioning as object or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑβρίν

arrogance

N3I ASF · ὑβρις

accusative element functioning as object or extent within the clause

→ object specification

ὑβρις: meaning 'arrogance'; it serves as accusative element functioning as object or extent within the clause.

Ἰακωβ

Jacob

N GSM · Ἰακώβ

connective or particle shaping the flow of the clause

→ participant identification

Ἰακωβ: meaning 'Jacob'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰς
the

RA APF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χώρας
countries

N1A APF · χώρα

object of εἰς in the opening summary

→ object specification

χώρα: meaning 'countries'; it serves as object of εἰς in the opening summary.

αὐτοῦ
his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitive dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitive dependence.

μεμίσηκα
I have hated

VX XAI1S · μισέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ public wisdom and created order

μισέω: meaning 'I have hated'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξαρῶ
I will remove

VF2 FAI1S · αἶρω + ἐκ

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting the announced result

αἶρω + ἐκ: meaning 'I will remove'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

πόλιν
city

N3I ASF · πόλις

head noun within the clause

→ object specification

πόλις: meaning 'city'; it serves as head noun within the clause.

σύν
with

P · σύν

preposition governing a following complement phrase

→ spatial or relational framing

σύν: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

πᾶσιν
all

A3 DPM · πᾶς

dat adjectival form modifying or specifying a substantive

→ sphere or reference

πᾶς: meaning 'all'; it serves as dat adjectival form modifying or specifying a substantive.

τοῖς
the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κατοικοῦσιν
papdpm oikeo + kata

V2 · παπδπμ οἰκέω + κατα

participial verbal form modifying the clause with attendant action or state

→ verbal action or state

παπδπμ οἰκέω + κατα: meaning 'papdpm oikeo + kata'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying the clause with attendant action or state.

αὐτήν

her

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'her'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

9 καὶ ἔσται ἐὰν ὑπολειφθῶσιν δέκα ἄνδρες ἐν οἰκίᾳ μιᾷ καὶ ἀποθανοῦνται καὶ ὑπολειφθήσονται οἱ κατάλοιποι

And it shall be, if ten men are left in one house, they also shall die, and the remnant shall be left behind.

Judgment detail ASYNDETON

The devastation is pictured at the household level, where even survivors die.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσται

be

V9 FMI3S · εἰμί

main verbal form advancing the clause

→ future

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

ἐὰν

if

C · ἐάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἐάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

ὑπολειφθῶσιν

are left

VV APS3P · λείπω + ὑπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal form contributing subordinate action, manner, or specification within the oracle

λείπω + ὑπο: meaning 'are left'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δέκα

ten

M · δέκα

lexical item contributing to the clause or list

→ discourse linkage or contrast

δέκα: meaning 'ten'; numeral expression contributing count or measure in context.

ἄνδρες

man

N3 NPM · ἀνὴρ

nominal term functioning as a nominative term

→ participant prominence

ἀνὴρ: meaning 'man'; it serves as nominal term functioning as a nominative term.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

οἰκία

house

N1A DSF · οἰκία

dative complement / reference or instrument

→ sphere or reference

οἰκία: meaning 'house'; it serves as dative complement / reference or instrument.

μιά

one

A1A DSF · εἷς

dative complement marking reference, recipient, means, or sphere

→ measure or count

μιά: meaning 'one'; numeral expression contributing count or measure in context.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀποθάνου̐νται

he died

VF2 FMI3P · θνήσκω + ἀπο

finite verb advancing the clause

→ future middle

θνήσκω + ἀπο: meaning 'he died'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑπολειφθήσονται

shall be left behind

VV FPI3P · λείπω + ὑπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ seeking wisdom and moral preservation

λείπω + ὑπο: meaning 'shall be left behind'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κατάλοιποι

rest

A1B NPM · κατάλοιπος

adjectival or numeral modifier within the phrase

→ participant prominence

κατάλοιπος: meaning 'rest'; it serves as adjectival or numeral modifier within the phrase.

10 καὶ λήμψονται οἱ οἰκεῖοι αὐτῶν καὶ παραβιώνται τοῦ ἐξενέγκαι τὰ ὀστέα αὐτῶν ἐκ τοῦ οἴκου καὶ ἔρεϊ τοῖς προεστηκόσι τῆς οἰκίας εἰ ἔτι ὑπάρχει παρὰ σοί καὶ ἔρεϊ οὐκέτι καὶ ἔρεϊ σίγα ἔνεκα τοῦ μὴ ὀνομάσαι τὸ ὄνομα κυρίου

And their relatives shall take them and will struggle to bring their bones out of the house; and one will say to those standing at the house, Is anyone still with you? and he will say, No longer. And he will say, Be silent, so that the name of the Lord may not be mentioned.

Further detail ASYNDETON

Fear, corpse-removal, and hushed silence show how total and terrifying the judgment becomes.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λήμψονται

will take up

VF FMI3P · λαμβάνω

finite verb advancing the clause

→ constative aorist

λαμβάνω: meaning 'will take up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

οἱ
the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἰκεῖοι
relatives

A1A NPM · οἰκεῖος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

οἰκεῖος: meaning 'relatives'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

παραβιώνται

will struggle

V4 PMS3P · βιώνω + παρα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

βιώνω + παρα: meaning 'will struggle'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐξενέγκαι

phero + ek

VA AAN · φέρω + ἐκ

verbal predicate carrying the clause's action or state

→ reverence, wealth, and received portion

φέρω + ἐκ: meaning 'phero + ek'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal predicate carrying the clause's action or state.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀστᾶ

bones

N2N APN · ὀστέον

common noun within the clause

→ object specification

ὀστέον: meaning 'bones'; it serves as common noun within the clause.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive modifier dependent on a neighboring head term

→ relational specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as genitive modifier dependent on a neighboring head term.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐρεῖ

say

VF2 FAI3S · εἶπον

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προεστηκόσι

those standing by

VXI XAPDPM I(/STHMI PRO

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

προεστηκόσι: meaning 'those standing by'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἰκίας

house

N1A GSF · οἰκία

genitive modifier dependent on a neighboring head term

→ relational specification

οἰκία: meaning 'house'; it serves as genitive modifier dependent on a neighboring head term.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

ἔτι: meaning 'still'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ὑπάρχει

there is

V1 PAI3S · ἄρχω + ὑπο

finite verb advancing the action or assertion of the clause

→ integrity, generosity, and social order

ἄρχω + ὑπο: meaning 'there is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the action or assertion of the clause.

παρά

from

P · παρά

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

παρά: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

σοί

your

RP DS · σύ

pronoun

→ participant reference or interest

σοί: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπῃ

say

VF2 FAI3S · εἶπον

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

οὐκέτι

no longer

D · οὐκέτι

adverb qualifying the clause

→ discourse linkage or contrast

οὐκέτι: meaning 'no longer'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπῃ

say

VF2 FAI3S · εἶπον

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

σίγα

be quiet

V3 PAD2S · σιγάω

participle or verbal form supporting the clause action

σιγάω: meaning 'be quiet'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle or verbal form supporting the clause action.

ἕνεκα

for the sake of

P · ἕνεκα

preposition governing its object within the phrase

→ spatial or relational framing

ἕνεκα: meaning 'for the sake of'; here it marks the relation signaled by preposition governing its object within the phrase.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μή

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ὀνομάσαι

to name

VA AAN · ὀνομάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

ὀνομάζω: meaning 'to name'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄνομα

name

N3M ASN · ὄνομα

accusative substantive functioning as object or complement

→ object specification

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

→ relational specification

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as head noun within the clause.

11 διότι ἰδοὺ κύριος ἐντέλλεται καὶ πατάξει τὸν οἶκον τὸν μέγαν θλάσμασιν καὶ τὸν οἶκον τὸν μικρὸν ῥάγμασιν

For behold, the Lord commands, and he will strike the great house with fractures and the small house with cracks.

Ground ASYNDETON

The devastation is certain because it comes from the Lord's own command.

διότι

because

C · διότι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

διότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοὺ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

ἐντέλλεται

commands

V1 PMI3S · τέλλομαι + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

τέλλομαι + ἐν: meaning 'commands'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πατάξει

struck / killed

VF FAI3S · πατάσσω

main verbal form advancing the clause

→ future verbal form projecting a coming action

πατάσσω: meaning 'struck'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

head noun within the clause

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as head noun within the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μέγαν

great

A1P ASM · μέγας

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ object specification

μέγας: meaning 'great'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

θλάσμασιν

fractures

N3M DPN · θλάσμα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

θλάσμα: meaning 'fractures'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

head noun within the clause

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as head noun within the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μικρὸν

small / insignificant

A1A ASM · μικρός

adjectival modifier

→ object specification

μικρός: meaning 'small'; it serves as adjectival modifier.

ῥάγμασιν

cracks

N3M DPN · ῥάγμα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

ῥάγμα: meaning 'cracks'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

12 εἰ διώζονται ἐν πέτραις ἵπποι εἰ παρασιωπήσονται ἐν θηλείαις ὅτι ὑμεῖς ἐξεστρέψατε εἰς θυμὸν κρίμα καὶ καρπὸν δικαιοσύνης εἰς πικρίαν

Will horses run on rocks? Will they keep silent among females? Yet you have turned justice into wrath and the fruit of righteousness into bitterness.

Rhetorical rebuke ASYNDETON

Absurd questions underline how unnatural Israel's corruption of justice has become.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διώξονται

run

VF FM13P · διώκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ core verbal assertion advancing the psalm's prayer, contrast, or thanksgiving

διώκω: meaning 'run'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πέτραις

rocks

N1A DPF · πέτρα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πέτρα: meaning 'rocks'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἵπποι

horses

N2 NPM · ἵππος

nominative element functioning in the clause core

→ participant prominence

ἵππος: meaning 'horses'; it serves as nominative element functioning in the clause core.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

παρασιωπήσονται

will keep silent

VF FM13P · σιωπάω + παρα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

σιωπάω + παρα: meaning 'will keep silent'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

θηλείαις

female horses

A3U DPF · θῆλυς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ confession, prayer, and numerical observation

θῆλυς: meaning 'female horses'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὕμεῖς

you

RP NP · σύ

pronoun functioning as subject or resumptive element

→ participant reference

ὕμεῖς: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as subject or resumptive element.

ἐξεστρέψατε

you have turned

VAI AA12P · στρέφω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

στρέφω + ἐκ: meaning 'you have turned'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς into P · εἰς <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	θυμόν θυμός N2 ASM · θυμός <i>common noun within the clause</i> → object specification θυμός: meaning 'θυμός'; it serves as common noun within the clause.	κρίμα judgment N3M ASN · κρίμα <i>accusative term functioning as object, measure, or goal</i> → object specification κρίμα: meaning 'judgment'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.
καρπὸν fruit N2 ASM · καρπός <i>direct object understood with ἐδίδου</i> → object specification καρπός: meaning 'fruit'; it serves as direct object understood with ἐδίδου.	δικαιοσύνης of righteousness N1 GSF · δικαιοσύνη <i>nominal element functioning within the clause or phrase</i> → relational specification δικαιοσύνη: meaning 'of righteousness'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.	εἰς into P · εἰς <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	πικρίαν bitterness N1A ASF · πικρία <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → content focus πικρία: meaning 'bitterness'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

13 οἱ εὐφραϊνόμενοι ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ οἱ λέγοντες οὐκ ἐν τῇ ἰσχύϊ ἡμῶν ἔσχομεν κέρατα

You who rejoice for no reason, who say, Have we not taken horns for ourselves by our own strength?

Targeted accusation ASYNDETON

The boast of self-made strength reveals the pride underlying the chapter's complacency.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εὐφραίνόμενοι

rejoicing

V1 · πμπνπμ εὐφραίνω

participial verbal form modifying the clause circumstantially or attributively

→ verbal action or state

πμπνπμ εὐφραίνω: meaning 'rejoicing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying the clause circumstantially or attributively.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

οὐδενὶ

no one

A3 DSM · οὐδεῖς

dative complement or reference term

→ sphere or instrument reference

οὐδεῖς: meaning 'no one'; it serves as dative complement or reference term.

λόγῳ

word

N2 DSM · λόγος

dative element functioning as complement, sphere, or instrument

→ sphere or reference

λόγος: meaning 'word'; it serves as dative element functioning as complement, sphere, or instrument.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λέγοντες

saying

V1 · παπνπμ λέγω

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ present participle introducing direct proposal

παπνπμ λέγω: meaning 'saying'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰσχύι

strength

N3U DSF · ἰσχύς

dative element functioning as complement, sphere, or instrument

→ sphere or reference

ἰσχύς: meaning 'strength'; it serves as dative element functioning as complement, sphere, or instrument.

ἡμῶν

our

RP GP · ἐγώ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'our'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

ἔσχομεν

we have acquired

VBI AAI1P · ἔχω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ public reversal and the collapse of the ungodly

ἔχω: meaning 'we have acquired'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κέρατα

horns

N3T APN · κέρας

accusative element functioning as object or goal

→ object specification

κέρας: meaning 'horns'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

14 διότι ἰδοὺ ἐγὼ ἐπεγείρω ἐφ' ὑμᾶς οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ ἔθνος καὶ ἐκθλίψουσιν ὑμᾶς τοῦ μὴ εἰσελθεῖν εἰς Ἠμαθ καὶ ἕως τοῦ χειμάρρου τῶν δυσμῶν

For behold, I am stirring up against you, O house of Israel, a nation, and they will oppress you so that you cannot enter Hamath, even as far as the torrent of the west.

Final sentence ASYNDETON

The chapter closes with the announcement of a foreign oppressor stretching across the land.

διότι

because

C · διότι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

διότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοὺ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐγὼ

I

RP NS · ἐγώ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ participant reference

ἐγώ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ἐπεγείρω

am stirring up

V1 PAI1S · ἐγείρω + ἐπι

main verbal form advancing the clause

→ ongoing verbal process

ἐγείρω + ἐπι: meaning 'am stirring up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

ἐφ'

upon

P · ἐπί

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐφ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

ὕμᾱς

you

RP AP · σύ

pronoun functioning as object or complement

→ participant reference

ὕμᾱς: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

οἶκος

house

N2 NSM · οἶκος

head noun within the clause

→ participant prominence

οἶκος: meaning 'house'; it serves as head noun within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ισραήλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name in the genealogical or narrative sequence

→ participant identification

Ισραήλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as proper name in the genealogical or narrative sequence.

ἔθνος

nation

N3E ASN · ἔθνος

accusative substantive functioning as object or complement

→ object specification

ἔθνος: meaning 'nation'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκθλίψουσιν

they will oppress

VF FAI3P · θλίβω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

θλίβω + ἐκ: meaning 'they will oppress'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὕμᾱς

you

RP AP · σύ

pronoun functioning as object or complement

→ participant reference

ὕμᾱς: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μή

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

εἰσελθεῖν

enter

VB AAN · ἔρχομαι + εἰς

finite verb advancing the clause

→ constative aorist (marital approach notice)

ἔρχομαι + εἰς: meaning 'enter'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

εἰς into P · εἰς <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	Ἐμαθ Hamath N AS · Ἐμαθ <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> Ἐμαθ: meaning 'Hamath'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἕως until P · ἕως <i>preposition governing a following complement phrase</i> → relation marked by the governing preposition ἕως: meaning 'until'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.
τοῦ the RA GSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	χειμάρρου χειμάρρους N2 GSM · χειμάρρους <i>Genitive modifier</i> → relational specification χειμάρρους: meaning 'χειμάρρους'; it serves as Genitive modifier.	τῶν the RA GPF · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	δυσμῶν setting N1 GPF · δυσμῆ <i>genitive modifier dependent on a neighboring head term</i> → relational specification δυσμῆ: meaning 'setting'; it serves as genitive modifier dependent on a neighboring head term.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm,

and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.